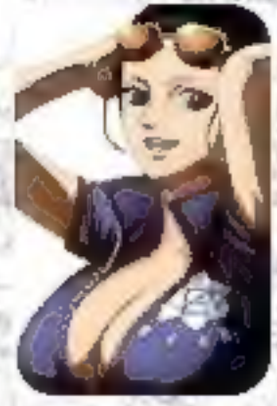
STAFF

アイオーン

AION Scanlator

Tradução

Carol-chan Dias



Edição

Gleidi

Citrus

シトラス

NÃO É DA SUA CONTA.

EU E A KAICHOU CRUZAMOS AQUELA LINHA.

O QUE ELAS FIZERAM?

A MOMOKINO-SAN ME DISSE QUE ELA "CRUZOU AQUELA LINHA" COM A MEI...

ISSO É... CIÚME?

HAAH...! ME SINTO TÃO CONFUSA!

É REALMENTE O QUE TEMO, CERTO?

YHC［citrus］①重版出来◆

サブロウタ

Seu corpo
está em meus
braços,
mas onde está
seu coração?

citrus

6. Under Lover

AH, YUZU! ENTREGUE ISSO A MEI-CHAN!

HM?

ME PERGUNTO O QUE É TÃO IMPORTANTE PRA ELA IR TÃO CEDO...?

E eu acordei cedo pra estar com ela!

BOM DIA MÃE. ONDE TÁ A MEI?

A MEI-CHAN? ELA JÁ SAIU.

TÃO CEDO?!

Geh!

MOMOKINO-SAN...

AIHARA YUZU!

EU TROUXE O BENTOU QUE A MEI ESQUECEU...

NÓS PODEMOS ALMOÇAR JUNTAS AGORA ♪

NÃO POSSO FAZER NADA.

NÓS MORAMOS JUNTAS AFINAL!

AFFE!

MAS EU TE DISSE PRA NÃO SE APROXIMAR DA KAICHOU!

QUAL O MOTIVO DA SUA VINDA ATÉ AQUI?

Demora a entender as coisas, não?

A MEI ESQUECEU O BENTOU DELA, ENTÃO EU TROUXE

ENTÃO, POR QUE VOCÊ TROUXE SEU BENTOU?!

VOCÊ NÃO PRECISA DELE SE SÓ VAI ENTREGAR O DELA!

E VOCÊ? VOCÊ IRÁ COMER NA SALA DO CONSELHO ESTUDANTIL?

VOCÊ REALMENTE DEVE ADORAR SEU TRABALHO.

CAROL-CHAN DIAS: CAVALAS! IUHHSUIHA TEM COISA COLADA PRA TODO LADO"

!

MINHA RELAÇÃO COM A KAICHOU AGORA...

ESTÁ NUMA SITUAÇÃO QUE LEVAMOS ADIANTE!

CHEGA DESSA BRIGA SEM SENTIDO!

EU DEVO... VOU CRUZAR AQUELA LINHA COM ELA TAMBÉM!!

Ela deve?

ENTÃO EU TAMBÉM VOU!

13P 3

13P 3

MEI!

ESPERA!

生徒会

PLACA: CONSELHO ESTUDANTIL

VAMOS COMER JUNTAS!

ENQUANTO COMEMOS JUNTAS!

VOCÊ ESQUECEU SEU BENTOU, CERTO?

KAICHOU! VAMOS CONVERSAR SOBRE O TORNEIO DE BOLA DO PRÓXIMO MÊS...

.....

O QUE VOCÊ DISSE?!

NÃO QUE VOCÊ CONSIGA FAZER VÁRIAS COISAS AO MESMO TEMPO.

Orb. orb.

yo ho ho!

É CHAMADO DE EFICIÊNCIA!

DÁ UM DESCANSO PRA ELA DURANTE O ALMOÇO!

.....

POR QUE VOCÊS DUAS NÃO COMEM JUNTAS?

EU AINDA TENHO TRABALHO A FAZER.

CALEM A BOCA.

EU ACREDITO QUE VOCÊ SEJA A MAIS BARU-LHENTA!

ELA FICOU BRAVA COMIGO PORQUE VOCÊ É MUITO BARULHENTA, MOMOKINO-SAN.

はぁ…

WOW...!

ELAS LEVARAM A RELAÇÃO À FRENTE, E AINDA ASSIM, ELA A TRATA DA MESMA FORMA QUE A MIM?

Hmm?

HUH...? MAS PORQUE ELA FICOU BRAVA COM A MOMOKINO-SAN TAMBÉM?

Lá vamos nós

PRÓXIMO DOMINGO...?

Claro...

YUZUCCHI, QUER IR NO PARQUE DE DIVERSÕES NO PRÓXIMO DOMINGO?

BEM, TANTO FAZ.

YO!

É ESTRANHO VER VOCÊS DUAS JUNTAS!

QUANDO VOCÊS SE TORNARAM AMIGAS?

Hmmm.

Hmmm.

Ela é tão nude.

ENTRETANTO, TEREMOS UMA PROVA EM BREVE.

AH, NÓS PODEMOS CONVIDAR A KAICHOU TAMBÉM...

Por que eu não os confisco?

Eu tenho 4 ingressos

QUER VIR TAMBÉM, FUKU KAICHOU?

VOCÊS PODEM FICAR TÃO DESPREOCUPADAS ASSIM?

IR AO PARQUE DE DIVERSÕES COM A MEI...!

TERÁ QUATRO DE NÓS. ENTÃO NÃO SERÁ UM ENCONTRO.

A MOMOKINO-SAN ESTARÁ LÁ TAMBÉM...

Tsk...

MAS...

Não se levantem enquanto comem

...HUH? O QUE HÁ COM ESSA SINCRONIA?

PARECE QUE ELA VAI ENFIAR TRABALHO EM TODOS HORÁRIOS LIVRES DELA.

ATÉ MESMO ALGUMAS COISAS DO DIRETOR ENQUANTO ELE ESTÁ NO HOSPITAL.

RECENTEMENTE, A KAICHOU ANDA ENTERRADA EM TRABALHO DO CONSELHO ESTUDANTIL.

Yuzu cchi, abra a boca

Mm-aah.

EH?

A KAICHOU TALVEZ NÃO QUEIRA IR.

Isso parece delicioso!

OOOPA, O QUE ESTOU PENSANDO?

Fui pra essa cena muito rápido!

FUKU KAICHOU, VOCÊ É TÃO SÉRIA TAMBÉM. AQUI, TOMA UM POUCO DE RABANETE.

!

KAPOOO

NÃO É NADA...

PASSAR MAIS TEMPO COM A MEI É O MAIS IMPROTANTE PRA MIM.

Não tenho nada a perder convidando a Mei.

Certo.

Estou livre também, só pra saberem!

HM? O QUE FOI, YUZUCCHI?

...AH!

EU SEMPRE QUIS APRESENTAR A MEI AO MEU PAI.

Me pergunto o quanto posso avançar nisso.

ANTES DO PARQUE DE DIVERSÕES E MAIS DO QUE A MOMOKINO-SAN...

EU QUERO ME APROXIMAR MAIS DA MEI.

AMANHÃ É ANIVERSÁRIO DA MORTE DO MEU PAI.

MEU PLANO É UM ENCONTRO...

POSSO PERGUN-TÁ-LA SOBRE ISSO, CERTO?

HM?

ISSO É...

SIM.
ELA PARECIA
CANSADA...

EH?
A ESSA
HORA?

ESTÁ
NO BANHO.

MEI-
CHAN?

MÃE,
ONDE ESTÁ
A MEI?

ESTOU
EM
CASA!

No.

MEI,
CHEGOU
UMA CARTA
PRA VOCÊ.

DO SEU PAI!

MEI...

HM?

QUE
LEGAL. ME
PERGUNTO DE
ONDE É....

POSSO OLHAR
DENTRO?

?

NÃO, VOCÊ NÃO PODE!

?!

AQUILO ME SURPREENDEU.

EU REALMENTE NÃO IA ABRIR A CORRESPONDÊNCIA DE OUTRA PESSOA.

...S-SINTO MUITO...

VOU COLOCAR NA SUA MESA!

VOCÊ NÃO VAI LER A CARTA?

O QUÊ?

DIGA, MEI...

QUE A MEI FICARIA TÃO BRAVA.

NÃO

.....

.....

PARE DE ME PERTURBAR POR QUALQUER COISINHA.

ISSO NÃO É DA SUA CONTA.

D-DIGA!

VOCÊ QUER SE JUNTAR A MIM...

PARA FAZER ALGO AMANHÃ?

EU ACHEI QUE PODERÍAMOS IR À MINHA CIDADE ANTIGA.

PARA ENCONTRAR MEU PAI.

POR QUE EU?

PRA QUE EU TENHA QUE ENCONTRAR SEU PAI.

ENTRETANTO, NÃO VEJO O MOTIVO

TUDO BEM.

?

SE A MÃE ACHA QUE DEVO...

ENTÃO ACHO QUE... DEVO IR.

UWAAAH! EU MENTI...

...A MÃE DISSE ISSO, PRA TE LEVAR

JUNTO... COMIGO...

Haah.

NÃO QUE EU TENHA O LUXO DE FAZER DE FORMA JUSTA.

Sinto muito por mentir

SINTO MUITO, MOMOKINO-SAN.

Eu poderia te beijar

EU FIZ UM ATAQUE SORRATEIRO.

ELA DORMIU...?

A primeira visita a um parque temático com a Meimei em anos!

AH, AQUI É A AMIGA DA MEI-SAN, HIMEKO.

ALÔ.

VOCÊ PODERIA PASSAR O TELEFONE PRA ELA?

EU A CONVIDEI COM SUCESSO ONTEM COM MEU CHARME, MAS...

É MELHOR TER CERTEZA QUE ESTÁ TUDO CERTO, OU AS COISAS PODEM FICAR ESTRANHAS.

SIM, A MEI-CHAN...

!!

ARA? PARECE QUE ELA JÁ SAIU COM A YUZU.

AH, MESMO?

Você poderia me dizer onde elas foram?

TUDO BEM, VOU ENCONTRÁ-LA PESSOALMENTE.

EU NÃO CHEGUEI A PERGUNTAR QUANDO ELAS VOLTARIAM.

EU *NUNCA* VOU TE PERDOAR!

...AIHARA YUZU!

SENTI UM CALAFRIO CORRENDO PELA MINHA ESPINHA.

O QUE FOI?

...?!

EU-

EU ESTOU IMAGINANDO COISAS...

Senti um olhar fervoroso

UU WA AA AH?!

Uma lolita?!

O QUE FOI ISSO?

COMO SE ALGUÉM ESTIVESSE ME OBSERVANDO...

ESSE É MEU PRIMEIRO ENCONTRO COM A MEI...

NÃO POSSO DEIXAR QUE NINGUÉM INTERFIRA.

Isso é culpa?

?

UMA INSPEÇÃO DE SINAL CAUSOU UMA DEMORA.

ENTÃO ESTARÁ LOTADO.

Por que está tão lotado a essa hora?!

UGU GUH...

DEIXAR... NINGUÉM... INTERFERIR...

JÁ TÁ INDO HORRÍVEL!

O cara esquisito parece confuso

EH? EEH...?!

Nada vai parar ela de ir?

M-MEI, VOCÊ TÁ DANDO CONTA?

ELA NÃO ESTÁ ACOSTUMADA A ANDAR DE METRO ASSIM...

A MEI É UMA OJOU-SAMA*.

*SENHORITA DE FAMÍLIA RICA" OU 'RIQUINHA' MESMO

MEI! POR AQUI!

EH?

はぁはぁ

TENHO QUE AJUDÁ-LA!

...GHUUGH!!

WHOA?!

...GH!

SÓ DÁ PRA FICAR NA PONTA DOS PÉS.

A MEI ESTÁ SALVA 'AGORA, MAS...

HUH? O QUE FOI ESSE GEMIDO?

O que ela está falando?

HUUH?! SE EU PARAR DE RESPIRAR EU VOU MORRER...!

MMM!

P-PARE... DE RESPIRAR...

MEI... VOCÊ ESTÁ BEM?

FICAR NESSA POSIÇÃO ESTÁ MACHUCANDO-A?

...GH.

O CORPO DELA ESTÁ TÃO QUENTE.

Até mesmo suas orelhas estão vermelhas

...SIM.

SERÁ QUÊ...

.....

ESSA É...

MINHA CHANCE DE DAR UM PASSO ADIANTE?!

A MEI FICOU EXCITADA?

MMNNGH...!

P-PARE COM ISSO!

Talvez eu gema também

AI CARA, AGORA EU TÔ EXCITADA TAMBÉM.

O-O QUE DEVO FAZER A SEGUIR?

CAROL-CHAN DIAS: SIUEHISUE PRÓXIMO CAP = HENTAI ~ A COISA SÓ VAI FICANDO MAIS APELATIVA

EH?

NÃO ESTOU BRIN-CANDO...!

PARE DE BRINCA-DEIRAS...!

POR QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO ISSO?

O-O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO?

PORQUE VOCÊ E A MOMOKINO-SAN...

EEE?, VOCÊ SABE...

SOBRE VOCÊ, MEI...!

ESTOU FALANDO SÉRIO...

ENTÃO...

はっ...

ハハハ

NÃO, ELA TÁ BRAVA!

MAS COMO HUMANO,

EU ESPERAVA MAIS BOM SENSO DA SUA PARTE.

REALMENTE NÃO ESTOU BRAVA.

VOU TE COMPRAR UM CREPE, ENTÃO ME PERDOA!

MEI! EU SINTO MUITO!

VAMOS LÁ, EU REALMENTE SINTO!

E..

NÃO SEI O QUE VOCÊ ESTÁ IMAGINANDO, MAS...

EH...?

NÃO HÁ NADA ENTRE A HIMEKO E EU.

É SUA CULPA POR ACREDITAR TAMBÉM.

ENTENDO...

PROVAVELMENTE A HIMEKO INVENTOU TUDO ISSO,

Que problemático eu ter ficado no meio disso

PRO BEM DELA.

MAS ELA DISSE QUE VOCÊS CRUZARAM AQUELA LINHA.

E EU BRIGUEI COM ELA.

ELA FEZ ALGO ESTRANHO

APENAS

VIM PRA VER COMO AS COISAS ESTAVAM INDO...

Fica esperta!

QUE AINDA TENHO CHANCE DE GANHAR!

ISSO QUER DIZER...

...!

Hmph

SEM PROBLEMAS ENTÃO!

EU ESTAVA CERTA EM ESTAR PREOCUPADA!

HM?

AU

EEI, ELAS JÁ FORAM!!

AWAWA! VOCÊ ME SEGUIU!

O QUE EU FAÇO?

PUCCHI! POR QUE VOCÊ ESTÁ AQUI?

Um passeio?

AQUELA COISA IMUNDA SE APROXIMANDO DA MEIMEI DE NOVO!

BEM, LÁ VEM DE NOVO!

ONDE VOCÊ ESTÁ SE ESCONDENDO, AIHARA YUZU?!

Hey!

PODEMOS REALMENTE PERDER TEMPO AQUI?

SEU PAI NÃO ESTÁ ESPERANDO?

Outro calafrio

!

Nossa família é realmente relaxada

NÃO, TUDO BEM.

MEU PAI ESTÁ SEMPRE FORA DO TRABALHO, OU MELHOR, ELE ESTÁ TODOS OS DIAS EM CASA.

Bem...

Aha... acho que eu lembro um pouco ele.

CONTANTO QUE VOCÊ ESTEJA FELIZ ASSIM.

VOU SABER DE ONDE VOCÊ PUXOU ESSE JEITO.

APOSTO QUE QUANDO EU O ENCONTRAR,

ELE REALMENTE DEVE TE AMAR.

Mm, isso é bom!

VOCÊ DEVE ESTAR FELIZ TAMBÉM, MEI.

SEU PAI TE MANDA CARTAS MESMO ESTANDO OCUPADO. QUE GENTIL DA PARTE DELE!

.....

Isso é ruim

.....

Ah!...

COMA COMIDA DOCE COMO ESTAMOS COMENDO AGORA DE VEZ EM QUANDO.

ESTRESSE NÃO É BOM PRO SEU CORPO.

BEM, NÃO SE PREOCUPE COM ISSO.

.....

SEU CREPE PARECE BOM, DEIXA EU DAR UMA MORDIDA.

EI, MEI...

APENAS FAÇA DE UMA FORMA NATURAL.

ESPERA...

ESSA NÃO É UMA CHANCE PERFEITA PRA UM BEIJO INDIRETO?!

AGORA!

O QUÊ?! JÁ ACABOU!

...EH?

Huh? Ela comeu numa bocada só?

Essa doeu

!

ﾌｯ

...BEM, VOCE PODE TER UM POUCO DO MEU, ENTÃO...

しゅん...

Eu realmente queria experimentar o dele...

VOU PEGAR ESSE PEDAÇO.

VENHA, VAMOS LOGO.

S-SIM.

ESTOU FICANDO... BEM AUDACIOSA.

"Na próxima" ela disse, certo?

.....

Ela limpou meus lábios com os dedos...

DES-CULPA.

MAIS SORTE NA PRÓXIMA.

MINHA OBCESSÃO PELA MEI ESTÁ CRESCENDO

.....

EU A AMO...

EU...

チラ

EU QUERO... BEIJÁ-LA.

PARE AÍ MESMO!

PODEMOS... PODEMOS ANDAR DE MÃOS DADAS?

MEI...

HIME-KO.

COMO VOCÊ SE ATREVE A TRAZER A KAICHOU AQUI A FORÇ--

ENTÃO VOCÊ ESTAVA TRAMANDO PELAS MINHAS COSTAS, NÉ? COMO VOCÊ SE ATREVE!

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?!

E qual é a do cachorro?

EU PERGUNTEI SUA MÃE.

.....

A tempo não te vejo, Pucchi

M-MOMOKINO-SAN...?!

EU FINALMENTE ENCONTREI VOCÊS!

MEIMEI...

O qu--

PARE DE INTERFERIR NA MINHA VIDA.

VAMOS, YUZU.

EH? AH-- TUDO BEM.

.....

NÓS CHEGAMOS, MEI!

AH! MAS NÃO É UMA COISA SOMBRIA.

EH? SIM.

QUANDO EU TINHA 3 ANOS.

EU POSSO ENCONTRÁ-LO A HORA QUE EU QUISER VINDO ATÉ AQUI.

SEU PAI...

MORREU?

ELA TAMBÉM É DESAJEITADA E UM POUCO VIOLENTA... MAS SE SENTE SOLITÁRIA TAMBÉM.

Vou começar te corrigindo.

Fala alguma coisa!

ELA É MAIS ALTA QUE EU, TAMBÉM MAIS ESPERTA, MAS...

UHM...

PAI, QUERO LHE APRESENTAR...

MINHA IMOUTO, MEI.

E ENTÃO...

EU TAMBÉM TENHO ALGUÉM QUE POSSO PROTEGER.

É POR ISSO QUE VIM LHE VISITAR!

A MANHÃ DE HOJE ESTÁ COMPLETA.

...MEI?

DEVEMOS PARAR NUM RESTAURANTE NO CAMINHO, CERTO...?

UFAA, EU REALMENTE ESTOU COM FOME.

ME DÊ CORAGEM!

MEI...!

Certo!

PAI!

A CARTA DO MEU PAI...

SABE... EU...!

TENHO MEDO DE VER O QUE ELE PENSA DE MIM...

EU NÃO ABRI ELA.

EH?

Você está trazendo isso a tona agora?

YUZU...

VOCÊ ACHA QUE EU POSSO REPARAR MINHA RELAÇÃO COM MEU PAI?

.....

V-VAI DAR TUDO CERTO.

VOCÊ AINDA TEM SEU PAI, ENTÃO...

VOU TE AJUDAR A MELHORAR...

SUA REALÇÃO COM SEU PAI.

NÃO É AMOR...

O QUE A MEI PRECISA AGORA...

O QUE ELA PRECISA, DEFINITIVAMENTE É UMA FAMÍLIA.

VAMOS VOLTAR...

VENDO ELA SORRIR DAQUELA MANEIRA...

DEIXE-ME GUARDAR ISSO.

VOCÊ ESPERA AQUI, MEI.

✉ サブロウタ先生に応援のメッセージを。

宛先
〒160-0022 東京都新宿区新宿
2-5-10 成信ビル6F (株)一迅社
コミック百合姫編集部気付 サブロウタ先生係

COMO EU POSSO BEIJÁ-LA DESSA FORMA...?!

Coração e Corpo ficando quentes